

# فرمان مبارک

فهمیدن معنی دُعا

میل دارم که هر یک از فرزندان روحانی نه تنها دُعا را حفظ کنند بلکه معنی دُعا را نیز بفهمند - این برای شما، برای فرزندان شما و برای آینده جماعت ما یک امر اساسی است که هر یک از شما، خصوصاً اعضاء کم عمر جماعت باید که معنی دُعا را بفهمند -

(پونا، ۲۲ فوریه ۱۹۶۹ء)

میل ندارم که شما دُعا را بدون فهمیدن معنی آن بخوانید - این لازم است که فرزندان کم عمر ما معنی دُعا را بدانند و میل دارم که شما برای یاد دادن معنی دُعا به فرزندان کم عمر خود در مدارس مذهبی در آینده کوشش مخصوصی بکنید -

(ممبئی، ۸ نوامبر ۱۹۶۷ء)

## حده اول

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝  
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ الرَّحْمَنِ  
 الرَّحِيمِ ۝ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ۝ إِيَّاكَ  
 نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ۝ اهْدِنَا  
 الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝ صِرَاطَ الَّذِينَ  
 أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۝ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ  
 وَلَا الضَّالِّينَ ۝

بنام خداوند بخشنده مهربان

ستایش خدایرا که پروردگار جهانیان است، بخشنده و  
 مهربان است، بادشاه روز جزا است، فقط ترامی  
 پرستیم و از تو یاری میجوئیم و بس، ما را براه راست  
 هدایت فرما، راه آنانکه از نعمتهای خود برخوردار  
 شان فرمودی، نه آنانکه سزاوار خشم شده اند و  
 نه گمراهان -

(سوره فاتحه)



سَجَدًا وَجْهِي إِلَيْكَ وَتَوَكَّلْتُ عَلَيْكَ مِنْكَ  
قُوَّتِي وَأَنْتَ عِصْمَتِي يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ -

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَصَلِّ عَلَى  
عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَصَلِّ عَلَى الْأَئِمَّةِ الْأَطْهَارِ  
وَعَلَى حُجَّةِ الْأَمْرِ صَاحِبِ الزَّمَانِ  
وَالْعَصْرِ إِمَامِنَا الْحَاضِرِ الْمَوْجُودِ  
مَوْلَانَا شَاهِ كَرِيمِ الْحُسَيْنِيِّ  
(سُجُود)

اللَّهُمَّ لَكَ سُجُودِي وَطَاعَتِي

ترا سجدہ می کنم و توکل من بر تو است، قوت من از  
تو است و نگاه دار من تو هستی ای خدای جهانیان -

بار خدایا عنایت فرما رحمت خویش را بر محمد مصطفی (برگزیده)  
و بر علی مرتضی (پسندیده) و بر امامان پاک و بر  
دلیل فرمان خویش، صاحب هر وقت و  
عصر، امام حاضر و موجود ما مولانا شاه  
کریم الحسینی،  
سجده

بار خدایا ترا سجدہ کرده و اطاعت می کنم -

## حصه دوم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا  
الرَّسُولَ وَأُولَى الْأَمْرِ مِنْكُمْ ۚ

وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُبِينٍ ۝

(برای دُعا دستها را بردارند)

اللَّهُمَّ يَا مَوْلَانَا أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ  
وَالَيْكَ يَرْجِعُ السَّلَامُ حِينَمَا رَبَّنَا بِالسَّلَامِ  
وَأَدْخَلْنَا دَارَ السَّلَامِ تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَ  
تَعَالَيْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ -

بنام خداوند بخشنده مهربان

ای کسانی که ایمان آورده اید اطاعت کنید خدا را و اطاعت  
کنید پیغمبر را و صاحبان امر را از شما (امام زمان) -

و هر چیزی را ضبط کردیم در امام آشکار -

(سوره های انشاء ۵۹ و یسین ۱۲)

بار الهی یا مولای ما تو سلامتی هستی و سلامتی از تو است و  
بازگشت سلامتی به تو است، زنده دار بار خدایا ما را به سلامتی  
و داخل فرما ما را در مسکن سلامتی، تو بزرگی ای پروردگار  
ما و برتری ای صاحب جلال (بزرگی) و بخشش،



اَللّٰهُمَّ يَا مَوْلَانَا مِنْكَ مَدَدِيْ وَعَلَيْكَ  
مُعْتَمِدِيْ اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ  
يَا عَلِيُّ بِلُطْفِكَ اَدْرِ كُنِيْ

لَا اِلَهَ اِلَّا اللهُ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللهِ  
عَلِيٌّ اَمِيْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلِيُّ اللهِ  
مَوْلَانَا شَاهُ كَرِيْمِ الْحُسَيْنِيْنَ الْاِمَامِ  
الْحَاضِرِ الْمَوْجُوْدِ  
(سُجُوْد)

اَللّٰهُمَّ لَكَ سُجُوْدِيْ وَطَاعَتِيْ

بار خدایا، یا مولای ما تو کمک من مستی و تنگیه گاه من تو هستی  
فقط ترامی پرستیم و از تو یاری میجوئیم و بس - یا علی به  
مرحمت خویش مراد ریاب -

نیست خدائی بجز الله محمد فرستاده خدا است ،  
علی امیر مؤمنان علی از خدا است -  
مولای ما شاه کریم الحسینی امام حاضر و موجد  
است -

سجده

بار خدایا ترا سجده کرده و اطاعت می کنم -

## حصه سوم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ  
وَلَنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ  
يُعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ط

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَيُّ الْقَيُّومُ  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَقُّ الْيَقِينُ  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُلِكُ يَوْمِ الدِّينِ

بنام خداوند بخشنده مهربان  
ای پیغمبر آنچه از خدا بر تو نازل شده به خلق برسان ، که  
اگر نرسانی تبلیغ رسالت و اداء وظیفه نکرده ای و خدا  
ترا از شر و آزار مردمان محفوظ خواهد داشت .

(سُورَةُ الْمَائِدَةِ ۶۷)

نیست خدائی بجز الله که زنده و پاینده است  
نیست خدائی بجز الله که پادشاه حق و آشکار است  
نیست خدائی بجز الله که پادشاه حق و یقین است  
نیست خدائی بجز الله که صاحب روز جزا است



لَا فَتَى إِلَّا عَلَىَّ لَا سَيْفَ إِلَّا ذُو الْفَقَارِ

تَوَسَّلُوا عِنْدَ الْمَصَائِبِ بِمَوْلَاكُمْ الْحَاضِرِ  
الْمَوْجُودِ شَاهُ كَرِيمِ الْحُسَيْنِيِّ

(سُجُود)

اَللّٰهُمَّ لَكَ سُجُودِي وَطَاعَتِي

نیست جو انمردی مانند علی و نیست شمشیری چون ذو الفقار.

توسل جوئید در سختیها و مصیبتها بمولای خود حاضر و موجود  
شاه کریم الحسینی -

سجده

بار خدایا ترا سجده کرده و اطاعت می کنم -

## حصه چهارم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ  
 يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ نَكَثَ فَإِنَّمَا  
 يَنْكُثُ عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ  
 عَلَيْهِ اللَّهُ فَسَيُؤْتِيَهُ أَجْرًا عَظِيمًا

(برای دُعا دستهارا بردارند)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَارْحَمْنَا  
 وَارْحَمْنَا بِحَقِّ رُسُلِكَ الْمُقَرَّبِينَ وَأَيِّمَتِكَ

بنام خداوند بخشنده مهربان

ای رسولِ مومنانیکه با تو بیعت کردند بحقیقت با خدا بیعت  
 کردند، دستِ خداست بالای دستهای آنها، پس از آن  
 هر که نقض بیعت کند بحقیقت بضر و هلاک خود اقدام کرده  
 و هر که به عهدیکه با خدا بسته است وفا کند بزودی خدا  
 با و پاداش بزرگ عطا خواهد کرد. (سوره الفتح آیه ۱۰)

بارِ خدایا گناهانِ ما را به بخش و بباروزی ده و ببارحم کن  
 بحق رسولانِ (پیغمبران) مقربِ خویش و امامانِ پاک



الْمُطَهَّرِينَ وَبِحَقِّ مَوْلَانَا وَإِمَامِنَا  
شَاهُ كَرِيمِ الْحُسَيْنِيِّ

(سُجُود)

اَللّٰهُمَّ لَكَ سُجُودِيْ وَطَاعَتِيْ

نخوش و بحق مولای ما و امام ما شاه کریم الحسینی۔

سجدہ

بارِ خدا یا ترا سجدہ کردہ و اطاعت می کنم۔

## حصه پنجم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ  
وَتَخُونُوا أَمْنَكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

(برای دُعا دستهارا بردارند)

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَسَهِّلْ أُمُورَنَا  
وَارْزُقْنَا وَارْحَمْنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ

(تسبیح یا علی یا محمد یازده بار خوانده شود)

بنام خداوند بخشنده مهربان  
ای کسانی که ایمان آورده اید ز نهار با خدا و رسول خیانت  
نکنید و بایکدیگر خیانت نکنید در صورتیکه شما میدانید -  
(سُورَةُ الْأَنْفَالِ آيَةُ ۲۷)

ای پروردگار گناهان ما را به بخشش و کارهای ما را  
آسان کن و بهار روزی ده و بر ما رحم کن همانا تو بر همه  
چیز قادر و توانا هستی -



يَا عَلِيُّ يَا مُحَمَّدُ يَا مُحَمَّدُ يَا عَلِيُّ

(برای دُعا دستهارا بردارند)

يَا إِمَامَ الزَّمَانِ يَا مَوْلَانَا أَنْتَ قُوَّتِي وَ  
أَنْتَ سَنَدِي وَعَلَيْكَ اتِّكَلِي يَا حَاضِرُ  
يَا مَوْجُودُ يَا شَاهُ كَرِيمِ الْحُسَيْنِي  
أَنْتَ الْإِمَامُ الْحَقُّ الْمُبِينُ -

(سُجُود)

اللَّهُمَّ لَكَ سُجُودِي وَطَاعَتِي

يَا عَلِيُّ يَا مُحَمَّدُ يَا مُحَمَّدُ يَا عَلِيُّ

ای امام زمان ای مولای ما، قوت مآتو هستی و  
یاور مآتو هستی و برتو است اتکای ما ،  
ای حاضر و موجود، ای شاه کریم الحسینی تو امام  
برحق و آشکاری -

سجده

بارِ خدایا ترا سجده کرده و اطاعت می کنم -

## حَصَّه ششم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْهُ  
 وَلَمْ يُولَدْ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝

اللَّهُمَّ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى وَعَلَى  
 الْمُرْتَضَى وَفَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ وَالْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ  
 اللَّهُمَّ بِحَقِّ  
 مَوْلَانَا عَلِيٍّ  
 مَوْلَانَا الْحُسَيْنِ

بنام خداوند بخشنده مهربان

(ای رسول بخلق) بگو او خدای یکتا است، آنخدائیکه او بی  
 نیاز است، نه کسی فرزند او و نه او فرزند کسی است،  
 و نه هیچ کس مثل و همتای اوست - (سوره الإخلاص ۱۱۲)  
 بارِ خدایا بحق محمد مصطفیٰ (برگزیده) و علی مرتضیٰ (پسندیده)  
 وفاطمه الزهرا و حسن و حسین -

بارِ خدایا بحق

مولانا علی

مولانا حسین



مَوْلَانَا زَيْنُ الْعَابِدِينَ  
 مَوْلَانَا مُحَمَّدُ الْبَاقِرُ  
 مَوْلَانَا جَعْفَرُ الصَّادِقُ  
 مَوْلَانَا إِسْمَاعِيلُ  
 مَوْلَانَا مُحَمَّدُ ابْنِ إِسْمَاعِيلَ  
 مَوْلَانَا وَفَى أَحْمَدُ  
 مَوْلَانَا تَقِيُّ مُحَمَّدٍ  
 مَوْلَانَا رَضِيَ الدِّينِ عَبْدُ اللَّهِ  
 مَوْلَانَا مُحَمَّدُ الْمَهْدِي  
 مَوْلَانَا الْقَائِمُ  
 مَوْلَانَا الْمَنْصُورُ

مَوْلَانَا الْمُعِزُّ  
 مَوْلَانَا الْعَزِيزُ  
 مَوْلَانَا الْحَاكِمُ بِأَمْرِ اللَّهِ  
 مَوْلَانَا الظَّاهِرُ  
 مَوْلَانَا الْمُسْتَنْصِرُ بِاللَّهِ  
 مَوْلَانَا نَزَارُ  
 مَوْلَانَا الْهَادِي  
 مَوْلَانَا الْمُهْتَدِي  
 مَوْلَانَا الْقَاهِرُ  
 مَوْلَانَا عَلَى ذِكْرِهِ السَّلَامُ  
 مَوْلَانَا أَعْلَى مُحَمَّدٍ

مَوْلَانَا جَلَالِ الدِّينِ حَسَنُ  
 مَوْلَانَا عَلَاءِ الدِّينِ مُحَمَّدُ  
 مَوْلَانَا رُكْنِ الدِّينِ خَيْرِ شَاهُ  
 مَوْلَانَا شَمْسِ الدِّينِ مُحَمَّدُ  
 مَوْلَانَا قَاسِمُ شَاهُ  
 مَوْلَانَا إِسْلَامُ شَاهُ  
 مَوْلَانَا مُحَمَّدِ ابْنِ إِسْلَامُ شَاهُ  
 مَوْلَانَا الْمُسْتَنْصِرُ بِاللهِ  
 مَوْلَانَا عَبْدُ السَّلَامُ  
 مَوْلَانَا غَرِيبُ مِيرْنَا  
 مَوْلَانَا أَبِي الذَّرِّ عَلَى

مَوْلَانَا مُرَادُ مِيرْنَا  
 مَوْلَانَا ذِي الْفَقَارِ عَلَى  
 مَوْلَانَا نُورِ الدِّينِ عَلَى  
 مَوْلَانَا خَلِيلِ اللهِ عَلَى  
 مَوْلَانَا نِزَارُ  
 مَوْلَانَا السَّيِّدُ عَلَى  
 مَوْلَانَا حَسَنُ عَلَى  
 مَوْلَانَا قَاسِمُ عَلَى  
 مَوْلَانَا أَبِي الْحَسَنِ عَلَى  
 مَوْلَانَا خَلِيلِ اللهِ عَلَى  
 مَوْلَانَا شَاهُ حَسَنُ عَلَى



مَوْلَانَا شَاهٌ عَلٰی شَاهٍ

مَوْلَانَا سُلْطَانٌ مُحَمَّدٌ شَاهٌ

(برای دُعا دستهارا بردارند)

وَبِحَقِّ مَوْلَانَا وَإِمَامِنَا الْحَاضِرِ الْمَوْجُودِ

شَاهِ كَرِيمِ الْحُسَيْنِيِّ ارْحَمْنَا وَاعْفِرْ لَنَا

إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

(بجانب راست و چپ مصافحه کنند)

دیدارِ مولا - دیدارِ مولا

(سُجُود)

اللَّهُمَّ لَكَ سُجُودِي وَطَاعَتِي

مولانا شاه علی شاه

مولانا سلطان محمد شاه

و بحق مولای ما و امام حاضر و موجود ما شاه کریم الحسینی،

بما رحم کن و گناهان ما را به بخشش، همانا تو بر همه چیز

قادر هستی -

و تائید خدایرا که پروردگار جهانیان است -

دیدارِ مولا - دیدارِ مولا

سجده

بار خدایا ترا سجده کرده و اطاعت می کنم